

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Troisième session ordinaire
du Conseil d'administration**

Rome, 21 - 25 octobre 2002

NOTES D'INFORMATION



Distribution: GÉNÉRALE
WFP/EB.3/2002/INF/7
14 octobre 2002
ORIGINAL: ANGLAIS

RAPPORT SUR LA VISITE EFFECTUÉE À CUBA PAR LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site WEB du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).

INTRODUCTION

1. L'objectif principal de la visite effectuée par les membres du Conseil d'administration du PAM à Cuba était de donner aux membres du Conseil une expérience de première main et des informations sur les activités du PAM sur le terrain; de mieux leur faire connaître l'efficacité de l'aide alimentaire; et de se familiariser avec la mise en œuvre des politiques et stratégies générales du PAM à Cuba.
2. Cuba est classé parmi les pays à faible revenu et à déficit vivrier. Conformément aux priorités établies par le gouvernement, le PAM s'emploie à améliorer la sécurité alimentaire et la qualité de vie des personnes les plus touchées par l'insécurité alimentaire. Pour ce faire, il contribue à l'autosuffisance des bénéficiaires en promouvant la production de vivres et l'aide en faveur des groupes les plus vulnérables dans les secteurs de la santé et de l'éducation dans les cinq provinces confrontées à l'insécurité alimentaire.
3. Les membres suivants du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial se sont rendus à Cuba du 24 au 27 juin 2002:
 - S.E. M. Georges Ruphin, Ambassadeur, Représentation permanente de Madagascar et Président en exercice du Conseil d'administration;
 - S.E. M. Mohammad Saeid Noori-Naeini, Ambassadeur, Représentation permanente de la République islamique d'Iran et ancien Président du Conseil d'administration du PAM;
 - Mme Maria Eulalia Jiménez, Ministre Conseillère, République d'El Salvador et ancienne Présidente du Conseil d'administration;
 - Mme Marie-Paule Fontaine, Conseillère, France;
 - M. Ahmed Hachemi, Conseiller, République d'Algérie;
 - M. Mohammad Mejbahuddin, Conseiller, République du Bangladesh;
 - M. Víctor Hugo Morales Meléndez, Conseiller, Mexique;
 - M. Rolf Gerber, Ministre, Suisse;
 - M. Ioan Pavel, Conseiller, Roumanie; et
 - M. Timothy Lavelle, Attaché aux affaires humanitaires, Mission des États-Unis, Rome.
4. M. Thomas Yanga, Secrétaire du Conseil d'administration, représentait le Secrétariat du PAM. Le groupe a désigné M. Lavelle chef d'équipe.
5. Au cours de la période 1963–2001, l'aide totale du PAM à Cuba s'est élevée à 208,9 millions de dollars E.-U. En novembre 2001, par le biais d'une opération d'urgence/CII se chiffrant à 200 000 dollars, le PAM est intervenu suite aux dégâts causés par l'ouragan Michelle qui a frappé environ 700 000 personnes au centre et à l'ouest de l'île. Concernant l'année 2002, le PAM complète actuellement le projet de développement de cinq ans No 5686.00, "Production agricole pour la sécurité alimentaire dans la province de Granma", financé par le Programme à hauteur de 18,38 millions de dollars. Un nouveau projet de quatre ans No 6258.00, "Appui nutritionnel des groupes vulnérables dans les cinq provinces orientales de Cuba" avec une participation du PAM de 22,68 millions de dollars, a débuté le 1er janvier 2002. L'aide alimentaire du PAM pour l'année 2002 est estimée à 5 500 tonnes et évaluée à 2 millions de dollars.



6. En 2001, le Danemark, le Japon et la Norvège étaient les trois principaux donateurs contribuant aux activités du PAM à Cuba (pour un total de 4 291 tonnes). Le PAM a suivi et supervisé le don bilatéral de 26 382 tonnes de riz effectué par le Japon pour faire face à la sécheresse de 1998, suivie par l'ouragan Georges.
7. On compte parmi les autres donateurs récents du PAM la Belgique, le Canada, la Finlande et la Suisse.

ANALYSE ET CARTOGRAPHIE DE LA VULNÉRABILITÉ (ACV)/INSÉCURITÉ ALIMENTAIRE DANS LES CINQ PROVINCES ORIENTALES DE CUBA

8. Pendant la période 1999–2000, le PAM et l'Institut cubain de planification physique (IPF) ont analysé la situation alimentaire dans les cinq provinces orientales de Cuba (Granma, Las Tunas, Holguin, Santiago de Cuba et Guantánamo) qui comptent 54 municipalités. L'ACV a identifié 33 municipalités comme étant "très vulnérables" à l'insécurité alimentaire, 11 comme étant "vulnérables" et 10 comme étant "peu vulnérables." L'étude a porté entre autres sur les difficultés économiques, les caractéristiques géographiques, la salinité des terres, les phénomènes climatiques et les faibles rendements agricoles.
9. En outre, l'Institut cubain de nutrition et d'hygiène alimentaire (INHA) a réalisé une étude complémentaire à celle menée dans le cadre de l'ACV. Cette étude indique que le régime moyen dans les provinces orientales fournit moins de 80 pour cent de l'apport minimum recommandé en protéines, moins de 50 pour cent de l'apport minimum recommandé en lipides et des apports insuffisants en vitamines et minéraux nécessaires à une bonne santé. Afin de remédier à ces carences, le PAM et le gouvernement ont lancé un projet de soutien nutritionnel pour appuyer/améliorer les activités existantes de soins maternels et infantiles et d'alimentation scolaire dans les provinces orientales. À la lumière de ces études, le PAM concentre à présent ses efforts de programmation sur ces cinq provinces.

RAPPORT DE LA MISSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

10. Les membres de la mission ont principalement voyagé par route à l'intérieur des provinces de Granma et de Santiago de Cuba. Dans la province de Granma, où plus de 28 000 producteurs reçoivent l'aide du PAM, la mission a rencontré des groupes d'agriculteurs indépendants et d'agriculteurs membres de coopératives de production agricole et animale (CPA) et d'unités de base de production coopérative (UBPC). Elle a également visité plusieurs fermes semencières urbaines (inscrites dans le programme d'agriculture urbaine du gouvernement), dans le cadre du projet "Production agricole pour la sécurité alimentaire dans la province de Granma".



11. Les fonds de ce projet ont été obtenus grâce à la monétisation de 19 106 tonnes de produits alimentaires du PAM (1997–2002) à travers le gouvernement. Un fonds de crédits de 27,2 millions de pesos cubains a été créé, auxquels le gouvernement a ajouté 22,7 millions pour des investissements économiques et sociaux complémentaires. Le financement du PAM pour cette activité prendra fin cette année, mais le Programme continuera de travailler avec le gouvernement pour programmer le "renflouement" du fonds de crédits. Grâce au projet, la production de lait, de céréales, de haricots et de légumes a augmenté de manière constante, entraînant une hausse considérable du revenu des bénéficiaires du projet. Les fonds de monétisation du PAM ont servi à soutenir les pépinières en finançant l'électrification de puits tubulaires, la clôture de périmètres, la construction de centres de ventes et la fourniture de semences et d'outillage. Les investissements du PAM sont venus compléter les investissements initiaux du gouvernement pour la mise en place de systèmes d'irrigation.
12. La mission a visité plusieurs pépinières aux environs de Bayamo (capitale de la province de Granma) qui emploient principalement des femmes et produisent jusqu'à 15 variétés de légumes. Cette initiative relativement nouvelle dans le cadre du projet du PAM attire un nombre toujours plus élevé de femmes (la plupart étant d'anciennes femmes au foyer sans expérience professionnelle) à la recherche d'un emploi pour faire face à la difficulté de maintenir leur niveau de vie.
13. L'impact économique et social du projet sur l'existence des femmes bénéficiaires et celle de leur famille peut être mesuré en comparant le salaire mensuel moyen dans la province de Granma qui oscille entre 150 et 200 pesos cubains et celui des femmes travaillant dans les potagers et les pépinières locales appuyés par le PAM qui se situe entre 400 et 600 pesos cubains par mois.
14. La mission a visité deux fermes laitières, l'une indépendante et l'autre appartenant à une coopérative CPA. Dans les deux fermes, la production de lait a augmenté, passant de 1,3 litre par vache quotidiennement en 1996 à approximativement 4,5 litres en 2001. L'insémination artificielle du bétail est de plus en plus répandue, grâce notamment à la formation dispensée aux éleveurs de bétail dans le cadre du projet du PAM. Cuba ayant été dans l'incapacité de poursuivre l'importation d'aliments concentrés pour animaux, le pays a dû restructurer l'élevage du bétail en passant d'un usage intensif de produits importés à des pratiques d'élevage plus traditionnelles reposant sur les aliments locaux, et une gestion du bétail exploitant de façon plus efficace les pâturages naturels. Les agriculteurs des fermes visitées se sont révélés consciencieux et compétents, et bien que l'équipement agricole soit rudimentaire et insuffisant, les membres de la mission ont constaté que les éleveurs savaient exploiter au mieux les ressources disponibles et obtenir une hausse considérable de la production de lait. Cuba n'exporte pas de produits d'élevage et la production laitière (depuis longtemps une priorité du gouvernement) ne satisfait pas la demande, ce qui nécessite l'importation de lait en poudre. Le projet a largement contribué à la reprise de la production laitière, qui s'est traduite par une hausse des quantités de lait livrées par les producteurs à l'industrie, et une réduction des importations de lait en poudre.
15. La mission a visité l'usine de traitement alimentaire de Bayamo (670 employés). Cette usine produit toute une gamme de produits laitiers, y compris du lait de soja aromatisé et naturel, des yaourts au soja et des aliments composés de sevrage pour enfants. La production annuelle atteint environ 12 000 tonnes (toutes lignes de produits confondues), dont 212 tonnes d'aliments composés pour le PAM chaque mois. Ce produit, enrichi en vitamines, minéraux, lipides et protéines est élaboré à partir des matières premières fournies par le PAM. Le gouvernement cubain prend en charge le coût des salaires, du transport, du combustible et les autres coûts administratifs. La mission a noté que les



biscuits enrichis du PAM sont confectionnés dans des usines de plus petite taille situées dans les provinces de Granma, Guantánamo, Holguin, Las Tunas et Santiago de Cuba. La production de biscuits enrichis et de céréales enrichies financée par le PAM a contribué à relancer l'industrie locale en créant des emplois permanents, principalement pour les femmes.

16. La mission a passé une grande partie de la journée du 26 juin dans la province de Santiago de Cuba et visité plusieurs écoles primaires (urbaines et rurales), des crèches, des maternités, ainsi qu'un service de consultation médical. Le projet "Appui nutritionnel des groupes vulnérables dans les cinq provinces orientales de Cuba" prévoit de fournir une aide à 495 880 bénéficiaires dans 7 241 écoles primaires, 230 crèches, 4 295 points de distribution sélectionnés et 195 centres de santé, avec les ressources disponibles pour 2002.
17. La mission a constaté la grande priorité accordée par le gouvernement au programme d'éducation ainsi que l'investissement personnel des agents chargés de la mise en oeuvre du projet du PAM. Lors des visites effectuées dans les écoles, garçons et filles, enseignants, personnel administratif et parents ont été interrogés, et les membres de la mission ont pu constater que les produits alimentaires du PAM étaient distribués comme il se doit et qu'ils étaient bien acceptés par les bénéficiaires. Néanmoins, dans les régions rurales, plusieurs écoles primaires manquaient d'eau potable et les installations sanitaires étaient inutilisables en raison du manque d'entretien. Toutes les écoles étaient dotées de télévision/magnétoscope et d'un nombre restreint mais suffisant d'ordinateurs. Au sein de l'établissement d'enseignement primaire d'Orlando Pantoja (municipalité de Contramaestre), des repas sont cuisinés et servis à 1 335 écoliers. L'établissement fournit également des repas à une autre école primaire offrant la demi-pension et à une école spécialisée, toutes deux sans cuisine. Les collines aux alentours de l'école d'Orlando Pantoja fournissent le bois de feu qui sert à la préparation des repas, laquelle se déroule en partie à l'air libre derrière l'établissement. La mission a fréquemment constaté qu'il était indispensable de fournir des ustensiles de cuisine et des couverts à la plupart de ces écoles.
18. Pendant les visites effectuées dans les maternités, la mission a pu observer la priorité accordée par le Gouvernement cubain au programme mère-enfant, et dans le cadre de celui-ci, à l'alimentation et la nutrition de ce groupe de bénéficiaires. Par le biais du réseau des services de santé de proximité, des efforts concertés sont déployés afin de réduire l'insuffisance pondérale à la naissance et le taux de mortalité infantile. Les entretiens menés avec des femmes enceintes et le personnel soignant ont fait ressortir l'impact notable de l'aide alimentaire du PAM.
19. Le 27 juin, les membres de la mission se sont entretenus avec plusieurs ministres à La Havane, qui ont donné à cette occasion un "aperçu" de l'état de l'économie cubaine, en soulignant entre autres que le récent déclin enregistré dans le secteur du tourisme, le déficit des exportations, et autres pertes de devises convertibles et le manque d'accès aux institutions financières internationales entravent toujours la "reprise/transformation" de l'économie cubaine.
20. Tout en faisant observer la reprise progressive en cours depuis le début des années 90, le gouvernement a souligné la persistance de besoins alimentaires. Il a remercié les Nations Unies pour l'attention qu'elles portent aux cinq provinces orientales, les "régions les plus négligées du pays d'un point de vue historique" et "les plus sujettes aux catastrophes naturelles d'un point de vue géographique". Dans ce contexte, la mission juge que l'aide fournie par le PAM aux groupes vulnérables par le biais du projet Cuba No 10032.0 reste pertinente et bien adaptée.



COLLABORATION CUBA/HAÏTI

21. Comme il était fait mention de la visite des membres du Conseil en Haïti avant leur venue à Cuba, Marta Lomas, Ministre des relations extérieures et de la collaboration économique, a fait le récit de son voyage en Haïti en 2001, et indiqué qu'environ 600 cubains (médecins, personnel médical et quelques techniciens du secteur agricole et de la pêche) travaillaient actuellement dans ce pays. On a rappelé à cette occasion l'accord de coopération "sud-sud" récemment signé par la FAO et les gouvernements haïtien et cubain portant sur un programme spécial de sécurité alimentaire (PSSA), dans l'objectif d'accroître davantage le nombre de techniciens agricoles cubains détachés en Haïti.

OBSERVATIONS DE LA MISSION

22. Les membres de la mission ont fait les observations suivantes:
- a) Ils ont constaté à tous les échelons l'intérêt des autorités du Gouvernement cubain de répondre aux engagements pris avec le PAM pour la mise en œuvre de ses projets.
 - b) Ils ont noté que l'aide délivrée par le PAM à Cuba reste pertinente. À partir de l'analyse de la vulnérabilité à l'insécurité alimentaire, le PAM est à même de mieux diriger les ressources disponibles vers les tranches de la population et les zones géographiques les plus défavorisées, ce qui permet d'accroître l'impact de l'aide alimentaire.
 - c) Évoqué la nécessité d'approuver un Plan-cadre des Nations Unies pour l'aide au développement en faveur de Cuba. Le PAM et l'UNICEF devraient notamment collaborer plus étroitement pour soutenir l'enseignement primaire rural. Le PAM pourrait jouer un rôle essentiel en "engageant les autres organismes des Nations Unies à intervenir dans les provinces orientales".
 - d) Observé que le nombre actuel de donateurs du PAM pour Cuba était relativement limité et que les ressources allouées étaient insuffisantes pour atteindre les objectifs énoncés dans le projet Cuba No 10032.0.
 - e) Constaté que les projets du PAM ont permis de réaliser des progrès au niveau de la participation des femmes à la gestion des ressources du projet. La mission a demandé à cette fin que tous les projets PAM/Nations Unies continuent de mettre l'accent sur les femmes.
 - f) Reconnu que depuis le milieu des années 80, Cuba est un pays donateur du PAM et que depuis 1996, le pays a fait don de 2 500 tonnes de vivres par an. Plus récemment, en 2001 et 2002, le pays a donné chaque année 2 500 tonnes de sucre brut (pour une valeur de 1 000 000 de dollars). De même, le gouvernement a régulièrement contribué à couvrir un pourcentage des coûts de fonctionnement du PAM: sa contribution aux coûts locaux du PAM s'est élevée en 2001 à 45 000 dollars.
 - g) Dans les secteurs de la santé et de l'éducation, les membres du Conseil ont pu vérifier que le gouvernement accordait la priorité à la réalisation de programmes d'alimentation et de nutrition s'inscrivant dans les programmes nationaux de ces secteurs, et que le PAM a su parfaitement intégrer sa coopération dans ces deux secteurs et obtenir d'excellents résultats.



- h) L'un des membres du Conseil, après avoir constaté la capacité de l'usine de Bayamo de produire davantage, a suggéré que le PAM y ait recours pour des achats régionaux, comme il le fait déjà en Haïti.

CONCLUSION

23. Tel qu'il est maintenant structuré, le programme de taille modeste du PAM à Cuba est axé sur l'appui au réseau de protection sociale du pays et sur la protection des populations vulnérables. En outre, le PAM est en mesure d'intervenir rapidement en cas de situations de secours d'urgence dans les régions orientales sujettes aux catastrophes.
24. Le gouvernement utilise de façon efficace les ressources fournies par le PAM et a intégré son aide alimentaire dans les programmes nationaux de développement des secteurs de la santé et de l'éducation, rendant ainsi l'aide plus efficace, contribuant efficacement à la réalisation des objectifs de développement établis par le gouvernement.
25. Pour conclure, les membres du Conseil d'administration mentionnés au début du document saisissent cette occasion pour remercier personnellement l'ensemble des autorités cubaines, le bureau du PAM à Cuba et l'ensemble de son personnel, ainsi que le Secrétariat du PAM à Rome pour les efforts qu'ils ont inlassablement déployés afin de faire de cette visite une expérience utile et fructueuse.

